

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 68/2006

frá 2. júní 2006

um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID NEDANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XVI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 81/2004 frá 8. júní 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 358, 3.12. 2004, bls. 35.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga, vörusamninga og þjónustusamninga ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11. 2004, bls. 44.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 frá 28. október 2004 um breytingu á tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og 2004/18/EB að því er varðar beitingu viðmiðunarfjárhæða við útboð og gerð samninga ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/15/EB frá 7. janúar 2005 um ítarlegar reglur um beitingu málsmeðferðar sem kveðið er á um í 30. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1564/2005 frá 7. september 2005 um að taka upp stöðluð eyðublöð fyrir birtingu tilkynninga við opinber innkaup samkvæmt tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og 2004/18/EB ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.
- 7) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/51/EB frá 7. september 2005 um breytingu á XX. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og VIII. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB um opinber innkaup ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 349, 25.11.2004, bls. 38, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 59, 25.11.2004, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1. Leiðréttingar birtust í Stjtið. ESB L 358, 3.12. 2004, bls. 35.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114. Leiðréttingar birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11. 2004, bls. 44.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 7, 11.1.2005, bls. 7.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 1.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 127.

- 8) Með tilskipun 2004/17/EB er felld úr gildi tilskipun ráðsins 93/38/EBE ⁽⁸⁾, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana brott.
- 9) Með tilskipun 2004/18/EB eru felldar úr gildi tilskipanir ráðsins 93/36/EBE ⁽⁹⁾ og 93/37/EBE ⁽¹⁰⁾, en þær gerðir hafa verið felldar inn í samninginn og ber því að fella þær brott.

ÁKVÖRDUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

XVI. viðauki við samninginn, að meðtöldum 1.–14. viðbæti við þann viðauka, breytist sem segir í viðauka við ákvörðun þessa.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1874/2004 og 1564/2005, tilskipana 2004/17/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 358, 3.12.2004, bls. 35, 2004/18/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11.2004, bls. 44, og 2005/51/EB og ákvörðunar 2005/15/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 199, 9.8.1993, bls. 84.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 199, 9.8.1993, bls. 1.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 199, 9.8.1993, bls. 54.

^(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefn til kynna.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 68/2006

XVI. viðauki (Opinber innkaup) við samninginn, að meðtöldum 1.–14. viðbæti við þann viðauka, breytist sem hér segir:

1. gr.

Í stað orðanna „93/36/EBE, 93/37/EBE og 93/38/EBE“ í 1. mgr. kaflans um aðlögun á tilteknum sviðum komi orðin „2004/17/EB og 2004/18/EB“.

2. gr.

Í stað 2. liðar (tilskipun ráðsins 93/37/EBE) komi eftirfarandi:

„2. **32004 L 0018**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga, vörusamninga og þjónustusamninga (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11. 2004, bls. 44, eins og henni var breytt með:

- **32004 R 1874**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 frá 28. október 2004 (Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17),
- **32005 L 0051**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/51/EB frá 7. september 2005 (Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 127).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir

- a) Í stað orðanna „296. gr. sáttmálans“ í 10. gr. komi orðin „123. gr. EES-samningsins“.
- b) Við III.–V. viðauka bætist 1.–3. viðbæti við þennan viðauka.
- c) Lög og stjómisýslufyrirmæli, sem eru nauðsynleg til að fara að tilskipun þessari, skulu öðlast gildi í Liechtenstein eigi síðar en 18 mánuðum eftir gildistöku ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar um að fella tilskipun 2004/18/EB inn í samninginn.“

3. gr.

Ákvæði 3. liðar (tilskipun ráðsins 93/36/EBE) falli brott.

4. gr.

Í stað 4. liðar (tilskipun ráðsins 93/38/EBE) komi eftirfarandi:

„4. **32004 L 0017**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 358, 3.12. 2004, bls. 35, eins og henni var breytt með:

- **32004 R 1874**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 frá 28. október 2004 (Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17),

- **32005 L 0051**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/51/EB frá 7. september 2005 (Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 127).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir

- a) Í stað orðanna „Evrópubandalagið hefur“ í 1. mgr. 58. gr. komi orðin „Evrópubandalagið hefur, fyrir hönd Bandalagsstofnana, eða EFTA-ríkin hafa, fyrir hönd stofnana í þeim ríkjum,“.
- b) Í stað orðanna „fyrirtækjum í Bandalaginu“ í 1. mgr. 58. gr. komi orðin „fyrirtækjum í Bandalaginu, að því er varðar samninga Bandalagsins, eða fyrirtækjumí EFTA-ríkjunum, að því er varðar samninga EFTA-ríkjanna“.
- c) Í stað orðanna „Bandalagsins eða aðildarríkja þess gagnvart þriðju ríkjum“ í 1. mgr. 58. gr. komi orðin „annaðhvort Bandalagsins eða aðildarríkja þess gagnvart þriðju ríkjum eða EFTA-ríkjanna gagnvart þriðju ríkjum“.
- d) Í stað orðanna „með ákvörðun í ráðinu“ í 4. mgr. 58. gr. komi orðin „með ákvörðun sem tekin er samkvæmt almennum reglum EES-samningsins um ákvarðanatöku“.
- e) 5. liður 58. gr. hljóði svo:

„5. Með hliðsjón af almennum stofnanaákvæðum EES-samningsins skal leggja fram ársskýrslur um gang marghliða eða tvíhliða samningaviðræðna um aðgang fyrirtækja í Bandalaginu og EFTA-ríkjunum að mörkuðum landa utan Evrópska efnahagssvæðisins á sviðum sem tilskipun þessi tekur til, um allar niðurstöður slíkra viðræðna og um reynslu af framkvæmd allra samninga sem gerðir hafa verið. Með hliðsjón af almennum reglum EES-samningsins um ákvarðanatöku er heimilt að breyta ákvæðum þessarar greinar í ljósi slíkrar málsframvindu.“
- f) Til þess að gera samningsyfirvöldum á Evrópska efnahagssvæðinu kleift að beita 2. og 3. mgr. 58. gr. skal hver samningsaðili tryggja að birgjar, sem hafa staðfestu á yfirráðasvæði hans, ákvarði uppruna allrar vöru, sem þeir bjóða fram í tilboðum sínum um birgðasamninga, í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2913/92 frá 12. október 1992 um setningu tollareglna bandalagsins (Stjtið. EB L 302, 19.10.1992, bls. 1).
- g) Til þess að ná fram hámarkssamleitni verður 58. gr. beitt á grundvelli EES-samningsins á eftirfarandi forsendum:
 - Ákvæði 3. mgr. gilda með fyrirvara um það hversu mikið frelsi hefur náðst í viðskiptum gagnvart ríkjum utan Evrópska efnahagssvæðisins.
 - Samningsaðilar munu hafa með sér náð samráð um samningaviðræður við ríki utan Evrópska efnahagssvæðisins. Þeir munu endurskoða beitingu þessara reglna í sameiningu.
- h) Ákvæði 59. gr. gilda ekki.
- i) Til viðbótar I–X. viðauka komi 2.–13. viðbætur við þennan viðauka.
- j) Lög og stjómisýslufyrirmæli, sem eru nauðsynleg til að fara að tilskipun þessari, skulu öðlast gildi í Liechtenstein eigi síðar en 18 mánuðum eftir gildistöku ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar um að fella tilskipun 2004/17/EB inn í samninginn.“

5. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 5b (tilskipun ráðsins 92/50/EBE):

„– **32004 L 0018**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 (Stjtíð. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114), með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 351, 26.11.2004, bls. 44.“

6. gr.

Eftirfarandi bætist við á eftir lið 6a (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2195/2002):

„6b. **32005 D 0015**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/15/EB frá 7. janúar 2005 um ítarlegar reglur um beitingu málsmeðferðar sem kveðið er á um í 30. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu (Stjtíð. ESB L 7, 11.1.2005, bls. 7).

6c. **32005 R 1564**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1564/2005 frá 7. september 2005 um að taka upp stöðluð eyðublöð fyrir birtingu tilkynninga við opinber innkaup samkvæmt tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og 2004/18/EB (Stjtíð. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 1).“

Á kvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir

Hugtakið „Rahmenvereinbarung“ samsvarar í Liechtenstein hugtakinu „Rahmenübereinkunft“, „Bietergemeinschaft“ samsvarar „Arbeitsgemeinschaft“, „Bieter“ samsvarar „Offertsteller“ og „Angebot“ samsvarar „Offerte“.

7. gr.

Í stað 1.–14. viðbættis komi eftirfarandi:

„1. viðbættir

**SKRÁR YFIR STOFNANIR OG FLOKKA STOFNANA SEM HEYRA UNDIR
OPINBERAN RÉTT OG VÍSAÐ ER TIL Í ANNARRI UNDIRGREIN 9. MGR. 1. GR.
TILSKIPUNAR 2004/18/EB**

I. Á ÍSLANDI:

Ríkisreknar innkaupastofnanir sem eru ekki á sviði iðnaðar eða viðskipta og heyra undir lög um skipan opinberra framkvæmda nr. 52/1970 og lög um opinber innkaup nr. 52/1997, með síðari breytingum og reglugerð nr. 302/1996.

Stofnanir

- Ríkiskaup
- Framkvæmdasýslan
- Vegagerð ríkisins
- Siglingastofnun

Flokkar

- Sveitarfélög

I. Í LIECHTENSTEIN:

Die öffentlich-rechtlichen Verwaltungseinrichtungen auf Landes- und Gemeindeebene (yfírvöld, stofnanir og sjóðir sem heyra undir opinberan rétt og starfa á landsvísu og í sveitarfélögum).

I. Í NOREGI:

Offentlige eller offentlig kontrollerte organer eller virksomheter som ikke har en industriell eller kommersiell karakter (stofnanir og fyrirtæki á vegum hins opinbera eða undir opinberu eftirliti sem eru ekki á sviði iðnaðar eða viðskipta).

Stofnanir

Formatted: Font: Bold

- Norsk Rikskringkasting (Norska ríkisútvarpið)
- Norges Bank (Seðlabankinn)
- Statens lånekasse for utdanning (Námslánaþjófur ríkisins)
- Statistisk sentralbyrå (Hagstofan)
- Den norske stats Husbank (Húsnæðisbanki ríkisins)
- Norges forskningsråd (Rannsóknaráð Noregs)
- Statens Pensjonskasse (Lífeyrissjóður ríkisins)

Flokkar

- Statsbedrifter i henhold til lov om statsforetak (LOV 1991-08-30 71) (ríkisfyrirtæki)
- statsbanker (ríkisbankar)
- universiteter og høyskoler i henhold til lov om universiteter og høyskoler (LOV 1995 05 12) (háskólar)

2. viðbætur

YFIRVÖLD Á VEGUM RÍKISINS

ÍSLAND

Formatted: Left

Ríkisrekna innkaupastofnanir eða fyrirtæki sem eru ekki á sviði iðnaðar eða viðskipta og heyra undir lög um opinber innkaup nr. 94/2001, með síðari breytingum.

Ríkiskaup

Framkvæmdasýslan

Vegagerð ríkisins

LIECHTENSTEIN

Formatted: Left

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

NOREGUR

Formatted: Left

Statsministerens kontor

Skrifstofa forsætisráðherra

Regjeringsadvokaten

Ríkislögmaður

Arbeids- og sosialdepartementet
Aetat Arbeidsdirektoratet

Atvinnu- og félagsmálaráðuneytið
Vinnumálastofnun

Arbeidstilsynet	Vinnueftirlitið
Statens arbeidsmiljøinstitutt	Vinnuumhverfisstofnun ríkisins
Rikstrygdeverket	Tryggingastofnun ríkisins
Statens institutt for rusmiddelforskning	Vímuefnastofnun ríkisins
Barne- og familiedepartementet	Barna- og fjölskylduráðuneytið
Barneombudet	Umboðsmaður barna
Forbrukerombudet	Umboðsmaður neytenda
Forbrukerrådet	Neytendaráð
Markedsrádet	Markaðsráð
Likestillingsombudet	Umboðsmaður jafnréttismála
Likestillingscenteret	Jafnréttisráð
Barne-, ungdoms- og familieforvaltningen	Barna-, ungmenna- og fjölskyldustofnun
Statens institutt for forbruksforskning	Neytendarannsóknastofnun ríkisins
Finansdepartementet	Fjármálaráðuneytið
Kredittilsynet	Fjármálaeftirlitið

Skattedirektoratet	Ríkisskattstjóri
Oljeskattkontoret	Olíuskattstofan
Toll- og avgiftsdirektoratet	Tollstjóri
Fiskeri- og kystdepartementet	Sjávarútvegs- og strandráðuneytið
Fiskeridirektoratet	Fiskistofa
Havforskningsinstituttet	Hafrannsóknastofnun
Kystdirektoratet	Strandgæslan
Nasjonalt institutt for ernærings- og sjømatforskning	Næringar- og sjávarafurðastofnun
Forsvarsdepartementet	Varnarráðuneytið
Forsvarets Militære Organisasjon (FMO)	Landvarnir
Forsvarsbygg (FB)	Framkvæmdastofnun Landvarna
Forsvarets forskningsinstitutt (FFI)	Rannsóknastofnun Landvarna
Nasjonal Sikkerhetsmyndighet (NSM)	Öryggisstofnun ríkisins
Helse- og omsorgsdepartementet	Heilbrigðis- og umönnunarráðuneytið
Nasjonalt folkehelseinstitutt	Lýðheilsustofnun

Sosial- og helsedirektoratet
Norsk pasientskadeerstatning
Pasientskadenemndas sekretariat
Bioteknologinemndas sekretariat
Statens helsetilsyn
Statens legemiddelverk
Statens strålevern
Justis- og politidepartementet
Brønnøysundregistrene
Datatilsynet
Direktoratet for sivilt beredskap
Riksadvokaten
Statsadvokatembetene
Politiet

Félags- og heilbrigðisstofnun
Bótastofnun sjúklinga
Úrskurðarnefnd sjúklingabóta
Ráðgjafarnefnd á sviði líftækni
Heilbrigðiseftirlitið
Lyfjastofnun
Geislavarnir ríkisins
Dómsmála- og lögregluráðuneytið
Skráningarmiðstöð Brønnøysunds
Persónuvernd
Almannavarnir
Ríkissaksóknari
Saksóknaraembættin
Lögreglan

Kommunal- og regionaldepartementet	Sveitar- og héraðsstjórnaráðuneytið
Arbeidsdirektoratet	Vinnumálastofnun
Arbeidsforskningsinstituttet	Vinnurannsóknastofnun
Direktoratet for arbeidstilsynet	Skrifstofa vinnueftirlitsins
Direktoratet for brann og eksplosjonsvern	Bruna- og sprengivarnastofnun
Produkt- og elektrisitetstilsynet	Vöru- og raftækjaeftirlitið
Produktregisteret	Vöruskráningarstofa
Statens bygningstekniske etat	Byggingatæknistofnun ríkisins
Utlendingsdirektoratet	Útlendingaeftirlitið
Kultur- og kirkedepartementet	Menningar- og kirkjumálaráðuneytið
Bispedømmerådene	Biskupsstofur
Kirkerådet	Kirkjuráð
Eierskapstilsynet	Eignarhaldseftirlit fjölmiðla
Norsk filmfond	Kvikmyndasjóður Noregs

Norsk filminstitutt	Kvikmyndastofnun Noregs
Norsk filmutvikling	Kvikmyndaþróunarsjóður Noregs
Statens filmtilsyn	Kvikmyndaefirlit ríkisins
Statens medieforvaltning	Fjölmíðlastofnun ríkisins
Norsk kulturråd	Menningarráð Noregs
Norsk språkråd	Norsk málnefnd
Riksarkivet	Þjóðskjalasafn
Statsarkivene	Héraðsskjalasöfn
Rikskonsertene	Hljómleikastofnun Noregs
ABM-utvikling	Skjalasafna-, bókasafna- og listasafnastjórn
Bunad- og folkedraktrádet	Þjóðbúningaráð
Nasjonalbiblioteket	Landsbókasafn
Norsk lokalhistorisk institutt	Héraðssögustofnun
Riksutstillinger	Sýningastofnun Noregs
Utsmykkingsfondet for offentlige bygg	Listskreytingasjóður opinberra stofnana

Norsk lyd- og blindeskriftbibliotek	Hljóð- og blindrabókasafn Noregs
Arkeologisk museum i Stavanger	Fornleifasafnið í Stafangri
Lotteritilsynet	Happdrættiseftirlitið
Landbruks- og matdepartementet	Landbúnaðar- og matvælaráðuneytið
Statens dyrehelsetilsyn	Dýraheilbrigðiseftirlit ríkisins
Jordskifterettene	Úrskurðarnefndir jarðadeilna
Statens landbrukstilsyn	Landbúnaðareftirlit ríkisins
Norsk institutt for jord- og skogforskning	Rannsóknastofnun landbúnaðar- og skógræktar
Norsk institutt for landbruksøkonomisk forskning	Hagrannsóknastofnun landbúnaðarins
Planteforsk	Jurtarannsóknastofnun
Reindriftsforvaltningen	Hreindýrastofnun
Norsk institutt for skogforskning	Rannsóknastofnun skógræktar
Mattilsynet	Matvælaeftirlitið

Statens landbruksforvaltning
Veterinærinstituttet
Miljøverndepartementet
Direktoratet for naturforvaltning
Norsk kulturminnefond
Norsk polarinstitutt
Produktregisteret
Riksantikvaren
Statens forurensningstilsyn
Statens kartverk
Moderniseringsdepartementet
Datatilsynet
Fylkesmannsembetene
Konkurransetilsynet
Statens forvaltningstjeneste

Landbúnaðarstofnun ríkisins
Rannsóknastofnun dýraheilbrigði
Umhverfissráðuneytið
Náttúruverndarstofnun
Þjóðminjasjóður Noregs
Heimskautarannsóknastofnun Noregs
Vöruskráningarstofa
Þjóðminjavörður
Mengunareftirlit ríkisins
Kortagerð ríkisins
Nývæðingarráðuneytið
Persónuvernd
Fylkismannaaembættin
Samkeppniseftirlitið
Stjórnsýsluþjónusta ríkisins

Statens Pensjonskasse	Lífeyrissjóður ríkisins
Statsbygg	Framkvæmdastofnun ríkisins
Nærings- og handelsdepartementet	Viðskipta- og iðnaðarráðuneytið
Bergvesenet	Námavinnslustofnun
Justervesenet	Löggildingarstofa
Norges geologiske undersøkelse	Jarðfræðistofnun
Statens Veiledningskontor for oppfinnere	Ráðgjafarstofa hugvitsmanna
Sjøfartsdirektoratet	Siglingastofnun
Skipsregistrene	Skipaskrárnar
Styret for det industrielle rettsvern	Einkaleyfastofa
Olje- og energidepartementet	Olíu og orkumálaráðuneytið
Norges vassdrags- og energidirektorat	Vatnsfalla- og orkumálastjórn
Oljedirektoratet	Olíustofnun

Samferdselsdepartementet	Samgönguráðuneytið
Havarikomisjónen for sivil luftfart og jernbane	Rannsóknarnefnd flug- og jánbrautaslysa
Jernbaneanerket	Jánbrautagerðin
Luftfartstilsynet	Flugmálastjórn
Post- og teletilsynet	Fjarskiptastofnun
Statens jernbanetilsyn	Jánbrautastjórn
Statens vegvesen	Vegagerðin
Utdannings- og forskningsdepartementet	Menntamála- og rannsóknaráðuneytið
Det norske meteorologiske institutt	Veðurstofan
Lærarutdanningsráðet	Menntaráð kennaranáms
Norsk Utenrikspolitisk Institutt	Alþjóðastofnun Noregs
Norsk voksenpedagogisk forskningsinstitutt	Rannsóknastofnun fullorðinsfræðslu
Riksbibliotektjenesten	Bókasafnaþjónusta ríkisins
Samisk utdanningsråd	Menntamálaráð Sama

Utenriksdepartementet	Utanríkisráðuneytið
Direktoratet for utviklingssamarbeid	Þróunarsamvinnustofnun
Stortinget	Stórþingið (löggjafarþingið)
Stortingets ombudsmann for forvaltningen - Sivilombudsmannen	Umboðsmaður Stórþingsins (stjórnsýslumboðsmaður)
Riksrevisjonen	Ríkisendurskoðun
Domstolene	Dómstólar

3. viðbætur

SKRÁ UM VÖRUR SEM UM GETUR Í 7. GR. TILSKIPUNAR 2004/18/EB MED TILLITI TIL SAMNINGA SEM SAMNINGSYFIRVÖLD GERA Á SVIÐI VARNARMÁLA

ÍSLAND

=

LIECHTENSTEIN

=

NOREGUR

Opinber innkaup stofnana hersins (sem eru merktar með táknu „*“ í IV. viðauka við tilskipun 2004/18/EB) taka til eftirtalinnar vöru:

- 25. kafli: Salt, brennisteinn, mold og steintegundir, gipsefni, kalk og sement
- 26. kafli: Málmgrýti, gjall og aska
- 27. kafli: Eldsneyti úr steinaríkinu, jarðolíur og efni eimd úr þeim, jarðbiks efni, jarðvax
þó ekki:
úr 27.10 tiltekið vélældsneyti
- 28. kafli: Ólífærn efni, lífræn eða ólífærn sambönd góðmálma, sjaldgæfra jarðmálma, geislavirkra frumefna og samsætna
þó ekki:
úr 28.09 sprengiefni
úr 28.13 sprengiefni
úr 28.14 táragas
úr 28.28 sprengiefni
úr 28.32 sprengiefni
úr 28.39 sprengiefni
úr 28.50 eiturefni

- úr 28.51 eiturefni
úr 28.54 sprengiefni
29. kafli: Lífræn efni
þó ekki:
úr 29.03 sprengiefni
úr 29.04 sprengiefni
úr 29.07 sprengiefni
úr 29.08 sprengiefni
úr 29.11 sprengiefni
úr 29.12 sprengiefni
úr 29.13 eiturefni
úr 29.14 eiturefni
úr 29.15 eiturefni
úr 29.21 eiturefni
úr 29.22 eiturefni
úr 29.23 eiturefni
úr 29.26 sprengiefni
úr 29.27 eiturefni
úr 29.29 sprengiefni
30. kafli: Vörur til lækninga
31. kafli: Áburður
32. kafli: Sútunar- eða litakjarnar; tannín og afleiður þeirra; leysilitir, dreifulitir og önnur litarefni; málning og lökk; kitti og önnur þéttiefni; blek
33. kafli: Rokgjarnar olíur og resinóíð; ilmvörur, snyrtivörur eða hreinlætisvörur
34. kafli: Sápa, lífræn yfirborðsvirk efni, þvottaefni, smurefni, gervivax, unnið vax, fægi- eða ræstiefni, kerti og áþekkar vörur, mótunarefni og „fannvax“
35. kafli: Albúmínkennd efni, lím, ensím
37. kafli: Ljósmynda- og kvikmyndavörur
38. kafli: Ýmsar kemískar vörur
þó ekki:
úr 38.19 eiturefni
39. kafli: Manngerð resin og plastefni, sellúlósaestrar- og etrar og vörur úr því

- þó ekki:
úr 39.03 sprengiefni
40. kafli: Gúmmí, manngert gúmmí, súlfuð olía og vörur úr því
þó ekki:
úr 40.11 skotheldir hjólbardar
41. kafli: Óunnar húðir og skinn (þó ekki loðskinn) og leður
42. kafli: Vörur úr leðri; reiðtygi og aktygi; ferðabúnaður, handtöskur og áþekkar hirs lur; vörur úr dýraþörmum (þó ekki silkiormaþörmum)
43. kafli: Loðskinn og loðskinnsgervi, framleiðsla úr þeim
44. kafli: Viður og vörur úr viði, viðarkol
45. kafli: Korkur og vörur úr korki
46. kafli: Framleiðsla úr stráí, espartó eða öðrum fléttiefnum; körfugerðarvörur og tágasmíði
47. kafli: Efni til pappírsgerðar
48. kafli: Pappír og pappi, vörur úr pappírsdeigi, pappír eða pappi
49. kafli: Prentaðar bækur, blöð, myndir og aðrar vörur prentaðar, handrit, vélrit og uppdrættir
65. kafli: Höfuðfatnaður og hlutar til hans
66. kafli: Regnhlífur, sólhlífur, göngustafir, setustafir, svipur, keyri og hlutar til þeirra
67. kafli: Unnar fjaðrir og dúnn og vörur úr fjöðrum eða dún, gerviblóm, vörur úr mannhári
68. kafli: Vörur úr steini, gipsefni, sementi, asbesti, gljasteini eða öðrum áþekktum efnum
69. kafli: Leirvörur
70. kafli: Gler og glervörur
71. kafli: Náttúrlegar eða ræktaðar perlur, eðalsteinar eða hálféðalsteinar, góðmálmar, málmar klæddir góðmálmi og vörur úr þessum efnum, glysvamingur
73. kafli: Járn og stál og vörur úr því
74. kafli: Kopar og vörur úr honum
75. kafli: Nikkill og vörur úr honum
76. kafli: Ál og vörur úr því
77. kafli: Magnesíum og beryllíum og vörur úr því

78. kafli: Blý og vörur úr því
79. kafli: Sink og vörur úr því
80. kafli: Tin og vörur úr því
81. kafli: Aðrir ódýrir málmar notaðir í málmvinnslu og vörur úr þeim
82. kafli: Verkfæri, áhöld, eggjám, skeiðar og gafflar, úr ódýrum málm; hlutar til þeirra þó ekki:
úr 82.05 handverkfæri
úr 82.07 verkfæri, hlutar
83. kafli: Ýmsar vörur úr ódýrum málm
84. kafli: Katlar, vélbúnaður og vélræn tæki; hlutar til þeirra þó ekki:
úr 84.06 hreyflar
úr 84.08 aðrir hreyflar
úr 84.45 vélbúnaður
úr 84.53 sjálfvirkar gagnavinnsluvélar
úr 84.55 hlutar vélbúnaðar í 84.53
úr 84.59 kjarnakljúfar
85. kafli: Rafbúnaður og -tæki og hlutar til þeirra þó ekki:
úr 85.13 fjarskiptabúnaður
úr 85.15 senditæki
86. kafli: Eimreiðar, vagnar og hlutar til þeirra fyrir jámbrautir eða sporbrautir þó ekki:
úr 86.02 brynvarðar eimreiðar, rafknúnar
úr 86.03 aðrar brynvarðar eimreiðar
úr 86.05 brynvarðir vagnar
úr 86.06 viðgerðarvagnar
úr 86.07 vagnar
87. kafli: Ökutæki, þó ekki jámbrautar- eða sporbrautarvagnar, og hlutar til þeirra þó ekki:
úr 87.01 dráttarbífreiðar
úr 87.02 hernaðarökutæki

- úr 87.03 gálgabifreiðar
- úr 87.08 skriðdrekar og önnur brynvarin ökutæki
- úr 87.09 bifhjól
- úr 87.14 tengivagnar
89. kafli: Skip, bátar og fljótandi mannvirki
- þó ekki:
- úr 89.01A herskip
90. kafli: Áhöld og tækjabúnaður til optískra nota, ljósmyndunar, kvikmyndunar, mælinga, prófunar, nákvæmnisvinnu, lyflækninga eða skurðlækninga; hlutar til þeirra
- þó ekki:
- úr 90.05 sjónaukar
- úr 90.13 ýmis tæki, leisitæki
- úr 90.14 fjarmælur
- úr 90.28 rafmagns- og rafeindamælitæki
- úr 90.11 smásjár
- úr 90.17 lækningatæki
- úr 90.18 tæki til mekanóterapí
- úr 90.19 búnaður til réttlækninga
- úr 90.20 röntgentæki
91. kafli: Úra- og klukkusmíði
92. kafli: Hljóðfæri, hljóðupptöku- og hljóðflutningstæki; mynda- og hljóðupptökutæki og mynda- og hljóðflutningstæki fyrir sjónvarp, hlutar og fylgihlutir til þess konar vara
94. kafli: Húsgögn og hlutar til þeirra; sængurfa~~ta~~naður, dýnur, rúmbotnar, púðar og áþekkur stoppaður húsbúnaður
- þó ekki:
- úr 94.01A flugvélasæti
95. kafli: Hlutir og framleiðsla úr útskurðar- eða mótunarefnum
96. kafli: Sópar, burstar, duftpúðar og hársúr
98. kafli: Ýmsar framleiðsluvörur

4. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI SAMGANGNA OG DREIFINGAR Á GASI OG VARMA

ÍSLAND

Orkuveita Reykjavíkur, lög nr. 139/2001

Hitaveita Suðumesja, lög nr. 10/2001

Aðrar stofnanir sem annast framleiðslu, flutning eða dreifingu á raforku í samræmi við orkulög nr. 58/1967.

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Gasversorgung

NOREGUR

Stofnanir sem annast flutning eða dreifingu á varma í samræmi við lov om produksjon, omforming, overføring, omsetning og fordeling av energi m.m. av 29.6.1990 nr. 50 (LOV 1990-06-29 50) (energiloven) eða lov om felles regler for det indre marked for naturgass (LOV 2002-06-28 61).

5. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI FRAMLEIÐSLU, FLUTNINGS OG DREIFINGAR Á RAFORKU

ÍSLAND

Landsvirkjun, lög nr. 42/1983

Landsnet, lög nr. 75/2004

Rafmagnsveitur ríkisins, lög nr. 58/1967

Orkuveita Reykjavíkur, lög nr. 139/2001

Hitaveita Suðumesja, lög nr. 10/2001

Orkubú Vestfjarða, lög nr. 40/2001

Aðrar stofnanir sem annast framleiðslu, flutning eða dreifingu á raforku í samræmi við orkulög nr. 58/1967

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Kraftwerke

NOREGUR

Stofnanir sem annast framleiðslu, flutning eða dreifingu á raforku í samræmi við lov om erverv av vannfall, bergverk og annen fast eiendom m.v., kap. I, jf. kap. V (LOV 1917-12-14 16, kap. I), eða vassdragsreguleringsloven (LOV 1917-12-14 17) eða energiloven (LOV 1990-06-29 50) eða lov om vassdrag og grunnvann (LOV-2000-11-24 82)

6. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI FRAMLEIÐSLU, FLUTNINGS OG DREIFINGAR Á DRYKKJARVATNI

ÍSLAND

Stofnanir sem annast framleiðslu eða dreifingu á vatni í samræmi við lög nr. 32/2004, um vatnsveitur sveitarfélaga

LIECHTENSTEIN

Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland

Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland

NOREGUR

Stofnanir sem annast framleiðslu eða dreifingu á vatni í samræmi við forskrift om drikkevann og vannforsyning (FOR 2001-12-04 nr. 1372)

7. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI JÁRNBRAUTAÞJÓNUSTU

ÍSLAND

–

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

Stofnanir sem starfa í samræmi við lov om anlegg og drift av jembane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100) (jernbaneloven)

8. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI JÁRNBRAUTA-, SPORVAGNA-, RAFVAGNA- OG STRÆTISVAGNAÞJÓNUSTU Í ÞÉTTBÝLI

ÍSLAND

Strætó bs.

Önnur almenningsvagnaþjónusta á vegum sveitarfélaga

Stofnanir sem starfa í samræmi við lög nr. 73/2001, um fólksflutninga, vöruflutninga og efnisflutninga á landi

LIECHTENSTEIN

Liechtenstein Bus Anstalt

NOREGUR

Stofnanir sem starfa í samræmi við lov om anlegg og drift av jembane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100) (jernbaneloven)

9. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI PÓSTÞJÓNUSTU

ÍSLAND

Stofnanir sem starfa í samræmi við lög nr. 19/2002, um pósthjónustu

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Post AG

NOREGUR

Stofnanir sem starfa í samræmi við lov om formidling av landsdekkende postsendinger (LOV 1996 11 29 73)

10. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI OLÍU- OG GASLEITAR OG OLÍU- OG GASVINNSLU

ÍSLAND

–

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

Samningsyfirvöld sem fjallað er um í lov om petroleumsvirksomhet (LOV 1996-11-29 72) (olíulögum) og reglugerðum sem settar hafa verið á grundvelli olíulaga eða í lov om undersøkelse etter og utvinning av petroleum i grunnen under norsk landområde (LOV 1973-05-04 21)

11. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI LEITAR OG VINNSLU KOLA OG ANNARS FASTS ELDSNEYTIS

ÍSLAND

–

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

–

12. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI HAFNARGERÐAR VIÐ SJÓ OG VATNALEIÐIR

ÍSLAND

Siglingastofnun Íslands

Aðrar stofnanir sem starfa í samræmi við hafnalög nr. 23/1994

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

Stofnanir sem starfa í samræmi við havneloven (LOV 1984-06-08 51)

13. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI FLUGVALLARGERÐAR

ÍSLAND

Flugmálastjórn Íslands

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

Stofnanir sem annast flugvallarþjónustu í samræmi við luftfartsloven (LOV 1993-06-11 101)

Formatted: Icelandic (Iceland)

14. viðbætur

LANDSYFIRVÖLD SEM BEINA MÁ TIL UMSÓKNUM UM SÁTTAMÉÐFERÐ Í SAMRÆMI VIÐ 9. GR. TILSKIPUNAR RÁÐSINS 92/13/EBE

ÍSLAND

Fjármálaráðuneytið

LIECHTENSTEIN

Regierung des Fürstentums Liechtenstein (ríkisstjórn Furstadæmisins Liechtensteins)

NOREGUR

Fornýings- og administrasjonsdepartementet (Nývæðingar- og stjórnsýsluráðuneytið)⁴